

Оглавление

	стр.
Введение	2
Основная часть	
Наука диалектология.....	4
Что такое диалект?.....	4
Социальные и территориальные диалекты	4-5
Диалекты и литературный язык.....	4-5
Особенности забайкальских диалектов на разных лингвистических уровнях	5-6
История происхождения диалектов в Забайкалье.....	6-7
Заключение	7
Список используемой литературы	8
Приложение.....	9-13

Введение

Я родилась и живу в Забайкалье. Я люблю свой край. Люблю его за самую красивую и богатую природу, жаркое лето, морозную зиму, свежий воздух, голубое небо, бескрайние леса. Здесь живут самые замечательные и добрые люди со своими традициями, устоями, особенностями. В нашем крае много интересного, необычного, что удивляет приезжих. Прошлым летом к нам приезжали родственники из далёкого Волгограда. Их очень удивило то, как мы разговариваем. Они каждый раз переспрашивали или просили повторить то или иное слово. Родители мне объяснили, что у нас своеобразный забайкальский диалект, и человек, не живущий в Забайкалье, не все может понять в нашем разговоре, так как мы сами того не замечая используем слова забайкальского говора. Даже анекдот есть!

Мюллер: Штирлиц, у меня есть данные, что вы агент Забайкальской разведки!

Штирлиц: Да ты че, моя!

Меня очень заинтересовал этот вопрос, и решила исследовать диалекты Забайкалья .

Цель работы – изучение характерных особенностей забайкальского говора.

Задачи:

изучить научно - популярную литературу по данной теме;

дать научное объяснение диалекту, установить значение диалектизмов Забайкалья;

понаблюдать за речью окружающих, собрать слова-диалекты и классифицировать их.

составить словарь диалектов Забайкалья.

Гипотеза: Предположим, что диалект жителей Забайкалья своеобразный и отличается от норм литературного языка.

Объект исследования - речь жителей Забайкальского края.

Предмет исследования - диалект, диалектные слова и выражения, которые встречаются в речи жителей Забайкальского края.

Методы:

- метод непосредственного наблюдения за речью жителей;
- работа с письменными источниками;
- беседы со старожилами города и района;
- сбор диалектной лексики нашей местности.

Актуальность работы

Данная работа даёт представление о диалектах Забайкалья, позволяющих проникнуться уважением и любовью к родному языку и лучше узнать корни и происхождение слов, отделённых от нас большим промежутком времени, сохранить живую речь населения Забайкальского края.

Практическая значимость работы

Материалы данной работы можно использовать на уроках русского языка, забайкаловедения, краеведения, классных часах.

Основная часть

Теоретические основы для своей исследовательской работы мы нашли в книге А.С. Малахова «Русская диалектология: теория и практика», в ходе исследования мы использовали труды В.Даля «Толковый словарь живого великорусского языка» и печатное издание А.Е.Элиасова «Словарь русских говоров Забайкалья».

Несмотря на то, что у самого понятия «диалект» несколько значений, специалисты объединяют под этим словом целую языковую систему. Она настолько обширна и многообразна, что существует наука, которая изучает языковые диалекты, их современное и историческое развитие - диалектология.

ДИАЛЕКТОЛОГИЯ (от греч. *dialektos* «разговор, говор, наречие» + *logos* «слово, учение»), раздел языкознания, изучающий диалекты того или иного языка в их синхронном состоянии и историческом развитии.

Итак, рассмотрим подробнее, что такое диалект:

1) Диалект - это особый язык, который использует для общения отдельная группа лиц. Как правило, эти люди проживают на одной территории или принадлежат к одному социальному статусу и профессии.

2) Диалект – язык (как правило, иностранный. Это устаревшее значение)

3) Диалект – языковая разновидность, как правило, социального или местного масштаба.

Диалектом называют языковую систему, которая служит средством общения небольшой территориально замкнутой группы людей, обычно – жителей одного или нескольких населенных пунктов сельского типа. В этом значении термин «диалект» синонимичен русскому термину «говор».

Принято различать *территориальные диалекты* – разновидности языка, используемые на определенной территории в качестве средства общения местного населения – и *социальные диалекты* – разновидности языка, на которых говорят определенные социальные группы населения. Примерами социальных диалектов могут служить особенности речи школьников (школьный жаргон), профессиональный язык тех, кто работает на компьютерах, молодежный жаргон, или сленг. О молодежном жаргоне сейчас много говорят и пишут. Молодежь, подростки, в целях «самоутверждения» начинают употреблять слова, отличающиеся от общеупотребительных: **лажа, отстой, клево, тормоз...** и др. Мне же интересны территориальные диалекты. В отличие от социальных диалектов, территориальный диалект имеет особенности в фонетике, грамматике, лексике и синтаксисе.

Диалекты противопоставлены литературному языку по следующим основаниям:

1) *по охвату территории*: диалекты всегда ограничены территориально, а литературный язык не имеет территориальных ограничений;

2) *по сферам и функциям общественного использования*: литературный язык – это государственный язык (язык политики, науки, искусства), диалекты служат разговорным языком преимущественно сельского населения;

3) *по закреплённости в письменности*: литературный язык представлен в устной и письменной формах, диалекты же существуют только в устной форме;

4) *по подчинённости специально разработанным языковым нормам*: нормы литературного языка зафиксированы в словарях; нормы диалектов поддерживаются только традицией.

Итак, **диалект** – совокупность слов, выражений, говоров, свойственных определённой местности.

Общаясь со своими земляками, слушая их речь, я заметила некоторые особенности нашего забайкальского говора:

Фонетические особенности

- в окончаниях глагола мы часто не проговариваем гласный звук: что делаешь (делаешь), прочитат (прочитает), мечташь (мечтаешь), подметаешь (подметаешь), приезжаешь (приезжаешь);

- отсекаем гласный в конце слов: сине платье (синее), такo интересно кино (такое интересное);

- замена гласных: куды пошла (куда), иди сюды (сюда), видь(ведь);

- а такие слова как «отсюда», «оттуда» мы произносим по-своему: отседа, отседова, оттэдова;

- многие слова мы сокращаем: грит (говорит), щас (сейчас), токо (только), боле-мене (более-менее), тода (тогда);

Морфологические особенности

- неправильно произносим местоимения 3-го лица: ихних (их), до их (до них), с ём (с ним), евошние (его);

- своеобразное употребление в речи имени существительного и числительного : скока время (сколько времени);

- не по правилам употреблены возвратные глаголы: замаралася (замаралась), смеялася (смеялась), одевалася (одевалась).

Синтаксические особенности

- особенности в построении предложений: Он не **емши**, не **спамши**. (Он не ел, не спал.)

Лексические особенности

Кроме этих замеченных мною особенностей встречаются слова и выражения, присущие только забайкальцам:

- Выражение "ой, ты моЯточка" или еще хуже "тИмоЯточка" (когда жалеют кого-нибудь или просто обращение, причем неважно - к мужчине обращаются или к женщине) встречается исключительно в Забайкалье. Люди из других регионов, точно, его не поймут.

- "Браво" и "гадко"- это тоже наши словечки . А также "паря"- обращение к представителю мужского пола («Ну, ты, паря, даешь!» « Паря дева беда»,

« И, это было шибко браво!».

- Да вот дайче заходил! (недавно)

- бравенький(в смысле красивый), харэ (хватит, достаточно), ургульки (подснежники), исть (кушать), катанки (валенки), зенки(глаза), обутки (обувь), ичиги (унты), курмушка (куртка), давеча (недавно).

А у моей бабушки в деревне есть такое выражение: "Поехать обуденком". Это означает поехать куда-нибудь и вернуться в этот же день.

Мы проанализировали слова и выражения, встречающиеся в разговорной речи наших земляков, и пришли к выводу, что речь забайкальцев отличается от норм литературного языка по нескольким показателям: фонетическим, морфологическим, лексическим. Кроме этого, встречаются слова и выражения, которые употребляются только в Забайкалье.

В процессе исследования возник вопрос: Почему в Забайкалье такой богатый диалект? В чём причина?

Изучив несколько источников, мы пришли к выводу, что современные говоры Забайкальского края представляют собой сложное явление, соединение языковых черт северных и южных наречий с включением в них языковых особенностей коренного населения (бурят, эвенков). Первопоселенцы Забайкалья прибыли из северных российских губерний (Новгородской, Олонецкой, Вологодской, Архангельской, Вятской, Пермской), в связи с этим основа говоров Забайкалья — севернорусский говор. От старожильческих говоров отличается говор семейских — потомков старообрядцев, сосланных в Сибирь в середине XVIII века для расширения местного хлебопашества. Их говор по происхождению относится к южнорусскому и сохранил много своих диалектных черт.

Итак, наличие своеобразной речи в Забайкалье обусловлено тем, что большая часть народа - переселенцы из других районов России (освоение новых земель, во времена царствования династии Романовых Забайкалье было местом для ссылки), удаленность от больших городов, самобытностью населения. Многие слова и выражения берут начало в языках бурятском и эвенкийском: до прихода русских здесь проживали бурятские и эвенкийские племена. Потому такие слова отличаются от общепринятых и звучат колоритно.

Заключение

Выполнив данную работу, мы пришли к выводу, что диалект жителей Забайкалья своеобразный и отличается от норм литературного языка, но в то же время он красив, необычен и колоритен. Диалектизмы широко используются пожилыми людьми, а молодое поколение стремится к литературным нормам языка, но некоторые диалектизмы в речи молодёжи всё же встречаются.

Данная тема для нас показалась интересной, и мы обязательно будем пополнять словарь диалектов Забайкалья, чтобы сохранить память о говоре наших предков, историю родного края. Кроме этого, в ходе работы возникла идея исследовать историю переселения людей в Забайкалье.

Список литературы

1. А.С. Малахов Русская диалектология: теория и практика Владимир, 2013
2. Даль В. Толковый словарь живого великорусского языка. Т.1-4. М., 1981-1982 гг.
3. А.Е. Элиасов Словарь русских говоров Забайкалья Москва, 1980
4. <http://elhow.ru/ucheba/opredelenija/d/chto-takoe-dialekt>
5. <http://neochita.ru/forum/thread3380.html>

Словарь диалектов Забайкальского края

А

акстись (опомнись)

архаровец (ребёнок)

Б

барануха (самка барана)

базлать (кричать)

бестолочь (глупый)

браво (хорошо)

бравенький (хороший, красивый)

брючина (нижняя часть брюк)

бухлёр (мясной бульон)

В

велок (кочан)

вехотка (мочалка)

верхонки (рукавицы рабочие)

Г

гача (нижняя часть брюк)

Д

давиче (недавно)

дева (девушка)

дивно (много)

добро (хорошо)

доталово (до упора)

Е

еёшная (её)

З

забелить (добавить молоко в чай)

зады (огород за домом)
заслонка (печная дверка)
зашиньгать (замучить)
зенки(глаза)
закыдыхала (закашляла)

И

иман (ягнёнок)
имануха (овца)
ись (кушать)
ичиги (сапоги)
ихняя (их)
ишо (ещё)

К

казёнка (кладовка)
кашеварить (готовить пищу)
катушка (горка)
кадушка (бочка)
катанки (валенки)
квашня (посуда для замешивания теста)
клюка (кочерга)
куржак (иней)
курмушка (тёплая куртка)

Л

ладить (чинить)

М

мангыр (дикий чеснок)
маяться (мучиться)
метёлка (веник)
мизгирь (паук)
монатки (вещи)

Н

нежить (жалеть ,обнимать)

О

обудёнком (сразу,вскоре)

обутки (обувь)

П

паря (обращение к представителю мужского пола)

передник (фартук)

печенюшки (сдобные булочки)

подчевать (угощать)

пошто (почему)

пристать (устать)

Р

рукомойник (умывальник)

рушник (полотенце)

рогожка (вехотка)

распазила (раскрыла)

С

садко (хорошо)

саранка (тигровая лилия)

сгогочешь (съешь)

Т

тарочки (булочки)

тепляк (летняя кухня)

толchonka (картофельное пюре)

У

ургульки (подснежники)

убилась (ушиблась, делала очень тщательно «убилась искать»)

Х

худо (плохо)

харэ (хватит, достаточно)

Ч

чебак (небольшая рыбка)

чеплажка (посуда)

черепки (посуда)

чухать (понимать)

Ш

шара (заварка)

шататься (ходить)

шевяк (коровий помёт)

шелуха (очистки)

шибко (сильно)

шимела (шустрый человек)

шуга (ледоход)

шуля (бульон)

Э

эвонди (вот посмотри)

этовать (что-то поделать)

Басня на Забайкальский лад

Жила–была кака–то птица, вроде ворона. И этой–то вот птице Господь послал сырку, Обрадовалась шибко! И только ись собралась – лисица подбегат:

Лисица–то хитрушша, у ей сопатка длинна, Она така вся рыжа и вся така худа.

Она сырок–то нюхат, глаза большушши делат, Хвостишше распустила и приставать давай:

–Ва–а, брава кака птица! Ты чё, поди, не месна? А перья–то каки, а хвост – одно добро! А петъ–то ты походу вобше и не умешь?

Ворона, оскорбившись, клювишше распазила, И ну давай базлатъ! А сыр–то и свалился! Лиса его в охапку, быстрёхонько бежать. Ворона вслед орала:

–Да чё б ты подавилась!.....

А чё теперь орать- то?!

Мораль сей басни такова: Каво теперь орать–то, раз ты така тупа.